

# HLAS DOMOVA

ČESKOSLOVENSKÉ NOVINY

FREE CZECHOSLOVAK NEWSPAPER

Ročník XVI.

Melbourne 17. října 1966

Číslo 21.

V záplavě komunistické útočnosti

## Naděje na mír ve Vietnamu?

Žijeme v době všeobecného zmatení pojmů. Lidé, kteří nemají ani tušení o pravém významu toho slova, označují se za křesťany, lidé, pro něž demokracie - mamrní nedotknutelnost vlastních zájmů, vyhlašují se za demokrata, a lidé, kteří mají k liberálnosti tak daleko jako uhel k diamantu, nejlépe inzerují, že jsou liberální.

Kdyby člověk definoval slovo "liberální" podle počínání některých liberálů na Západě, řekl by, že liberalismus znamená shovívavost a velkomyslnost vůči komunismu. A kdyby měl nějak definovat západního liberála, musel by říci, že je to člověk, který doma hájí úplně a neomezené právo občana království vládu a v komunistických zemích úplně a neomezené právo vlády kritiku svých občanů otláčít.

ledy ato lide, tito zapadni "liberálové", nás ujisPiiji. že komunismus je falešný bubák, kterého sž na nás vymyslili "konservativní živlové", aby nás udržely v područí starého řádu.

### Komunistický bubák

Pro nás demokratické uprchlíky je to trapné odhalení, neboť to zna\* raená. že jsme kdysi podlehli šálení smyslů a pro strašáka, jehož si na nás vymysleli strážcové starého řádu, spálili jsme; za sebou všechny mosty, vyvrátili vlastní životy z kořenů a opustili všechno, s čím jsme se szili.

A znovu, v novém prostředí, dopouštíme se

### Umění obracet se

Když ministr vnitra před časem dodatečně rekapituloval v čs. parlamentě události kolem procesu se Slánským a jeho druhy, použil nejvřelejší slova díky pro tehdejšího vedoucího tajemníka KSČ [kraje Praha-venkov, poslance a člena ústředního výboru strany zato, že dodal nejvíce usvědčujícího materiálu proti "bandě zrádců". Přesla léta, informovaný ministr vnitra Rudolf Barák byl likvidován a zasloužilý Antonín Novotný zasedl za presidentský stolec a nadále určitě nevyžaduje, aby mu někdo tyto jeho zásluhy připomínal.

V minulých dnech byl pražský Hrad svědkem podobného obratu hlavy státu, obratu v případě sice méně drastickém, ale pro komunistického potentáta stejně typickém. Dne 1. října se konala slavnostní audience, při níž přijal prezident Československé socialistické republiky na prsa Bohuslava Laštovičky vysoký Řád Rudé hvězdy a to výslovně "za účast v boji proti fašismu ve Španělsku"!

Nedotkneme se jistě tak příliš staré historie, vzpomene-li, že to byl tentýž Laštovička, který byl za tytéž zásluhy na příkaz komunistického vedení státu mučen a zalařován. Antonín Novotný byl tehdy členem předsednictva ústředního výboru Komunistické strany Československa.

Dá se ovšem říci, že Novotný je jen vykonavatelem vůle strany, a strana si může podobné obraty jaksi dialekticky dovolit. Nelze proto ani vyloučit, že se dočkáme dne, kdy tento "první muž" komunistického státu přednese dodatečně dojemný nekrológ za drahé soudruhy Slánského ai spol. Morálka? Ta do komunistického slovníku nepatří. Stejně také nezáleží na tom, eo si 1. října ti dva na Hradě - darující a obdarovaný - o sobě navzájem mysleli.

Suše lze konstatovat, že se strana rozhodla plně rehabilitovat všechny bývalé "španěláky" a dala to najevo vysokým řádem pro nejvýznamnějšího z nich, který sám byl vzat na milost již před delší dobou a dotáhl to od té doby na předsedu Národního shromáždění.

nepoučitelně starých poučením místních liberálů, že komunistická hrozba neexistuje. Říkají nám, že ve Vietnamu jde o americkou a ne komunistickou agresi, a že Austrálii nic mimo její břehy neohrožuje, leda snad americký imperialismus, který by ve Vietnamu mohl vésti k třetí světové válce.

### Přeludy kolem nás

Nejsou to však jenom staré zkušenosti a stará zaujatost, jež nás stává do "konfliktu s učením tzv. liberálů a jež nás nutí zhruba přijmout dominovanou teorii o tom, že ústup z Vietnamu znamená buďto další ústupy nebo další války.

Jeden pohled na prostor kolem nás ukáže, že

se "přelud" komunistického teroru nepříjemně množí.

V Laosu citelně vzrostla činnost organizace Pathet Lao, o níž každý ví, že je ramenem hanojských komunistů. Komunistická aktivita v pohraničních oblastech Burmy sice zatím nevypadá nijak hrozivě, neukazuje však také žádné známky odumírání. V severovýchodním Siamu dostupily komunistické teroristické akce stadia, které připomíná Vietnam v letech 1959 - 1960. Na příkaz z Pekingy byla obnovena aktivita komunistických bojůvek v Malajsku při siamské hranici. V malajsijské části

(Pokračování na str. 2)

Cvičení čtyř bratrských armád v Československu

## OPERACE VLTAVA

Můžeme klidně spát. Zlatou stezku prachatiekou ubránily čtyři bratrské armády před příchodem dolarových cizáků. Na druhé straně není tak docela jisté, zda-li manévry armád Varšavského paktu (jichž se nezúčastnila polská armáda) nebyly vlastně namířeny na opačnou stranu. Jisté je, že Antonín Novotný bojoval v projevu v Českých Budějovicích na dvou frontách.

Čtyři bratrské armády byly: východoněmecká, maďarská, sovětská a československá. Tatiček těchto bratříčků měl patrně obrněné kolo.

Bratrské manévry pozdravil sovětský maršál Grečko. Na slavnostní defilírku se dostavil československý ministr národní obrany Bohumír Lomský a Antonín Novotný.

Maršál Grečko se projevil tímto internacionalistickým výlevem:

"I v budoucnu budeme provádět podobná cvičení, abychom upevnili obranu zemí socialismu, abychom byli stále připraveni odrazit ty, kteří by se pokusili ukládat o posvátné hranice a suverenní práva našich států . . ."

Nezdá se nám opatrné, že o posvátných hranicích a suverenních právech mluví maršál velmoci, která zrovna před deseti lety důklad-

ně zajistila hranice Maďarska.

Maršál Grečko nebyl jediný komik po ruce. Antonín Novotný se zase jednou zatvářil, jako kdyby vylezl z Jiráskova "Protivšem" a podal další mírové informace.

Zahajovací gambit byl zcela obvyklý: "Vědomi si zrady dřívějších spojenců, - zrady české a slovenské buržoazie, která kolaborovala s hitlerovci v letech okupace, dospěli jsme k poznání, že náš příští osud může být spojen jedině se sovětskou zemí . . ."

Jinak nebylo jisto, zda Novotný vyhrožuje Mekce nebo Medině. Prohlásil, že lituje, že se manévry Vltava musí konat, ale že to je proto, že československá vláda "pečlivě sleduje vývoj ve světě i vývoj našeho západního souseda".

Československo se "nesmí oddávat iluzím (Pokračování na str. 2)

Budiž zdůrazněno se vši rozhodností, že náš nový stát, že republika a demokracie potřebují vedle svého administrativního aparátu a armády také pevný mravní základ . . . Demokracie bez uznání mravní autority, autority zásad a povolání osob, je nemožná. Dosáhli jsme samostatné republiky, protože jsme horoucně věřili ve své národní ideály, že jsme ve svém nitru uznávali a cítili něco svatého a že jsme měli důvěru v lidi a lid; a stejně udržíme si svou republiku a demokracii, když budeme věřit ve své ideály, když uznáme to svaté a když budeme důvěřovali jeden v druhého. Naše republika demokratická, která se vzdala starých politických autorit, která se vzdala monarchismu, militarismu, bude pevně spočívat jen na všeobecné mravnosti.

T. G. M. v poselství k 28. říjnu 1919

## PŘÁTELÉ A NEPŘÁTELÉ

Snad nejsilnější zbraní zastánců Darwinovy vývojové teorie by mohla být naše opičí touha napodobit. Každá země, každé město, každá vesnice, každý obytný "činzák" má své úderníky, kteří stanoví normy, jichž třeba dosáhnout.

Tyto normy jsou v neustálém pohybu. Kdysi to bylo rádio na akumulátor se sluchátky a gramofon s velikou troubou, dnes je to jedno, popřípadě dvě auta, podle toho, jak je zdatný čelný úderník obytného bloku. Rádio na akumulátor včera, Mercedes Benz dneska a letadlo zítra. Hle, zázrak kopírování, hle, pokrok vyvinutých lidoopů.

A jak se tak pohupujeme na lžánách moderního života, někde uvnitř nás znepokojuje neodbytný hlas, který volá v moři kopírovaných norem po originalitě. Chce něco více než paritu Chevroletů, chce sám být úderníkem a tvůrcem norem. Co víc, chce být úderníkem vyšší, nadhmotné sféry. Protože však lidoop je lidoop, který se nemůže ubránit napodobování, místo originality dostane se nám kopie originality. Zrodí se intelektuální snob.

Tento tvor může dát průchod svým pudům v různých odvětvích lidského snažení. Může se stát znalcem literární tvorby, může naslouchat cvičeným uchem vyšším hudebním formám, může odborným okem posuzovat čistotu a směr jednotlivých škol umění výtvarných nebo se může stát politickým rebellem své doby a své společnosti.

Kopírování "politické originality" se řídí jednoduchými zákony. Spočívá v úplném zamítnutí všeho, co nás obklopuje a v plném přijetí všeho, co přichází zvenčí. A jako se někdy nosí vlasy dlouhé a jindy krátké, tak také "politicky originální" lidé mají své válečné bubny, které se v té které době těší nevsední popularitě.

V poslední době např. uhořel někdo na geniální myšlenku, že bychom se všichni měli stydět za to, že z včerejších nepřátel stali se v některých případech přátelé a že někdejší přátelé přesunuti byli do tábora nepřátel. Škatule, škatule, hejbejte se! Kde byli Němci, jsou teď Rusové, na místě Japonců ocitli se Číňané "a naopak.

Taková myšlenka s "hlubokým" ale lehce srozumitelným poselstvím je iako dělaná pro lidoopy, kteří nerozeznají originál od antikvární reprodukce. I dostává se jí nevsední publicity. Není ctidbalého komentátora, který by o ni nezavádil zručeným perem, a jedna paní si napsala na americké ministerstvo zahraničí o seznam národů úředně předepsaných k nenávisti, iak víme z tisku, rozhlasu a televize. Dokonce i australská satyrická revue Mavis Bramstone zakousla se omšelým chansonem do tohoto lákavého sousta v místě, kde s únavnou pravidelností nahrazuje zdravou satyru nezdravým mentováním.

Pánbůh nás chraň před politickou originalitou tohoto druhu, která ničemu neprospívá, zato však důkladně kalí vodu.

I ne zcela vyspělí lidoopové by snad měli vědět, že člověk, bez nároku na originalitu, ale s minimální dávkou samostatného myšlení, není zaujat proti národům, ale proti tomu, co snad v některé době vlivem svých režimů představují. Není ani divné, ani směšné být jeden den nepřítelem nacistického Německa a druhý den přítelem Německa demokratického. Je docela přirozené stavět se kladně k Číně, která nikoho neohrožuje, ale vzdorovat Číně, která (Pokračování na straně 2)

Published by F. Váňa,

8. Moorhouse St., Richmond E. 1., Vic.

Printers: Bussau & Co.,

6 Elizabeth St., Nth. Richmond, Vic.

# Naděje na mír ve Vietnamu?

(Pokračování se str. 1) Bornea vzali místní komunisté za svou někdejší konfrontaci dr. Sukarna. Na Filipínách oživila činnost Huků a v některých krajích nabývá hroživých rozměrů.

Jsou to všechno opravdu jenom přeludy?

## Tažení za mír

Zatímco tato zapomenutá mírová idylka pánuje všude kolem nás, svět se modlí za mír ve Vietnamu.

Mírové delegace podávají si dvěře v Hanoji; japonští novináři luští mezi řádky thébské věštby starce Hočimma; Brown, de Gaulle, U Thant, Gromyko, jakož i každý cti jen trochu dbalý státník předkládají světu nové návrhy na uzavření míru; v Manile se sejde "mírová konference" za účasti Filipín, Jižního Vietnamu, Jižní Koreje, Spojených států, Nového Zélandu a Austrálie; v ulicích jsou drženy mírové tábory, při nichž faráři různých vyznání prodávají brožurky o amerických ukrutnostech ve

Vietnamu, neboť komunistické ukrutnosti nealati; v kostelích modlí se věřící růženec za mír, la popud Pavla VI.

## Naděje na mír?

Navzdory tomuto hlučícímu tažení za mír se idá, že jsou určité známky míru opravdu ve vzduchu, člověk dost iobře neví proč, neboť lení, nač by ukázal Drstem a řekl: proto! Jde spíše o pocit, o celý, těžko definovatelný součet drobných známek, že už hanojští komunisté mají dost a že pomalu začínají připravovat pozice k tomu, aby se pokusili u konferenčního stolu získat bez boje to,

(Pokračování se str. 1) pacifismu a pokládat armádu za zbytečný přežitok minulosti". Novotný tu má starosti, že by snad někdo mohl brát mírové harašení vážně, ale hledá i ospravedlnění komické situace, ve které třeba Tábor mohl být obsazen potomky křižáka a Putim dobytá mo-

co se jim nepodařilo získat násilím.

Je jejich naděje na úspěch při takové mírové konferenci nelze podceňovat.

## Vyhraná válka,

jaký mír?

Nebylo by to poprvé, co demokratická mocnost vyhrála válku a prohrála mír.

Američané poznali, že válka v Asii s dobře organizovaným a zvenku podporovaným nepřítelem není žádná maličkost. Cena na životech, materiálu a přátelství světa byla strašná. Pokud šlo zapomenout na zásady a být rád, že je po všem, bude téměř neod-

atelné, ukáží-li komunitě znovu opravdové odhodlání k obnově válečných akcí.

A ovšem že na scéně přicvávají na bílých comoních naši staří liberálové, kteří usnadní i ventuelní americký ústup ujištěním, že nejde 3 komunistické převzetí noci, neboť národní fronta, neutrální koalice, asijský titoismus ttd. . . .

I my samozřejmě doukáme v mír ve Vietnamu. Doufáme však také, že o nebude mír za každou cenu a "pro naši dobu", Drotože s takovým mírem máme zatracené zkušenosti. \_kw

## Operace Vltava

derními jvumany.

Je ostatně známo, že operace Vltava byla silně kritizována jako vyházaní peněz československými občany. Novotný si chvilil, s jakou radostí "jsme vítali na našem území jednotky německé demokratické armády spolu s naší armádou, sovětskou armádou a maďarskou lidovou armádou".

Přiznává se však, že by si za dnešních okolností, raději sedl za stůl s "představiteli druhých (tj. kapitalistických-pr.) zemí" a jednal, o "systému kolektivní bezpečnosti". Kolektivní nebezpečnost by byl upřímnější výraz."

Po tomto rozpačitém úvodu se dostal do účinnější formy, neboť se rozhovořil o Vietnamu. Na ten byla už dávno zahájena sovětská horební sezóna, ale řečnický prach a broky slízl velký čínský bratr.

Novotný řekl doslova: "V Čínské lidové republice organizuje se místo jednoitné pomoci všech socialistických zemí tak zvaná "kulturní revoluce", která je namířena fakticky proti vlastní komunistické straně, jsou rozbíjeny stranické orgány a organizace, je vyvolávána nepřátelská psychóza v prvé řadě proti Sovětskému svazu i proti druhým socialistickým zemím. . . .

... Je těžko pochopitelné, že někteří před-

stavitelé vedeni Komunistické strany Číny mohli se dát na tuto cestu, která je dnes na hony vzdálena učení marxismu-leninismu, a je výplodem vypjatého nacionalismu a vyvolána maloměřáckými bludy.

To, co hlásají čínští představitelé, není komunismus. Je to velká chýba, jež je páchána ke škodě celého mezinárodního revolučního dělnického hnutí, ke škodě pokrokového vývoje lidstva. . . .

Zlatá slova, kdybychom náhodou nevěděli, že právě v té době, kdy Novotný horoval na manévrech o kolektivní bezpečnosti, přiletěla do Severního Vietnamu československá vládní delegace.

V jejím čele byl ministerský předseda Lenárt, šedá eminence KSČ Koucký a vrchní policajt čs. armády generálporučík V. Prchlík.

A nejde nám na rozum, proč nebyl na místě zatčen maršál Grečko, který se svými veřejnými výrocky ve prospěch vypjatého nacionalismu a maloměřáckých bludů tak těžce prohřešil proti marx-leninismu. FEI/vm

P © I | \$ T E N Í

odborně provedou

## PŘÁTELE A NEPŘÁTELE

(Pokračování se strany 1)

svou expansivní ideologií ohrožuje svět. Bylo by divné, kdyby se demokrat nestavěl proti útočnosti: někdejšího militaristického Japonska a nebyl ochoten stát se přítelem Japonska mirumilovného. A skutečnost, že dneska odporujeme komunistickému Rusku, by nám neměla zítbra bránit v přátelství k Rusku demokratickému.

Nepřítel dnes a přítel zítbra bude ovšem vždycky přitahovat kousavou pozornost lidoopů, toužících po napodobenínách originality. Ale ovšem, je to v ne poslední řadě také zásluhou jejich neschopnosti myslet samostatně, že si přátelé a nepřátelé vyměňují: v mezinárodní politice místa s monotónní pravidelností kyvadla pradědečkových pendlovek. . . . -kw

## ZE DNE NA DEN

4. 10. Tunís přerušil diplomatické styky s Egyptem.

5. 10. Španělsko oznámilo, že uzavírá pohraniční přechody na Gibraltaru a že proto ruší i tamní celní stanice.

7. 10. Novým prezidentem Brazílie se stal generál Costa e Silva.

— Sovětský svaz vypověděl ze země všechny čínské studenty.

8. 10. Uruguayská vláda vyhostila ze země čtyři příslušníky sovětského vyslanectví v Montevideu, protože se prý vměšovali do místních odborářských záležitostí.

9. 10. President Johnson ohlásil, že navštíví při cestě do Manily také Nový Zéland a Austrálii.

11. 10. L. Thompson byl jmenován novým americkým velvyslancem v Moskvě.

— Francie a SSSR uzavřely dohodu o společném výzkumu vesmíru.

12. 10. Ve Washingtonu bylo oznámeno, že, byly zmírněny předpisy o vývozu strategického materiálu do Sovětského svazu.

— Izrael obvinil Sýrii ze záškodnických akcí v pohraničí a hrozil odvety opatřeními. Sovětský svaz naproti tomu protestoval u izraelské vlády proti pohraničním útokům izraelských jednotek na oba arabské sousedy.

## Malý oznamovatel

ZĚNU na lehkou domácí práci přijmeme. V pondělí až pátek dopoledne, po 4 hodinách denně. Sdělte reference. Tel. 8'1-6557.

## ČESKÉ KNIHY

J. Toman: Don Juan \$ 1.70, Bass: Klabzubova jednáctka \$ 1.10, Neff (5 knih): Sňatky z rozumu, Císařské fialky, Zlá krev, Veselá vdova a Královsk; vozataj, celkem \$ 11.30, "Werich: Fimfárum \$ 1.60, Čapek: První parta \$ 1.00, Anglické listy \$ 1.20 Bezruč: Básně \$ 1.50, Zorálek: Lidová rčení \$ 4.10 Jirotko: Saturnin \$ 1.60, Poláček: Edudant a Francimor \$ 1.40, Herrmann: U snědeného krámu \$ 2.10 Poche - Janáček: Prahou krok za krokem \$ 4.0á Jirásek: Mezi proudy (3 díly) \$ 4.20, F. L. Věk (i dílů) \$ 7.-, Staré pověsti české (výbor) \$ 1.-, Voskovec: Klobouk ve křoví \$ 1.30, Peroutka: Demokratický manifest \$ 2.-, London: Mořský vlk, \$ 1.90 Choleva: Etiopská dobrodružství \$ 2.10, Steinbeck Toulky s Charlyem \$ 1.30, Simenon: 3 x Maigre ř- 2.50, Valentinová: Picasso \$ 2.40, Greene: Mini sterstvo strachu \$ 1.70, Baar: Paní komisařka (3 díly) \$ 5.10, Sabina: Prodaná nevěsta 40 c, Vachek Bidýlko \$ 1.50, Světlá: Nemodlenec \$ 1.60, Safér SVět hmyzu \$ 2.80, Plicka: Vltava (fotogr. celéh< Povitaví) \$ 5.40, Baar: Hanýžka a Martínek \$ 2.80 Rais: O ztraceném ševci (2 díly) \$ 3.70, Hrubín Trnka: Špalíček (ilustr. kniha pohádek a říkánky 4.40, Dickens: Kronika Pickwickova klubu \$ 3.50 Poláček: Muži v ofsajdu \$ 1.80, Jandáčková: Czed Nat. Cook Book \$ 5.- a mnoho jiných

Ceny jsou včetně poštovného

## THE INLIBRUM BOOKSELLERS

Box 1388 R.G.P.O. Melbourne

Knihy můžete též objednat prostřednictvím

Hlasu dortová Telefon 42-598(1)

domů, bytů, obchodů, továren, zaměstnanců, aut, lodí, dopravní, úrazové a nemocenské, ŽIVOTNÍ či PENSÍJNÍ

## R. C. Kugler & Associates

Insurance Brokers

958 Nepean Highway, MOORABBIN, S. 20.

Volejte česky či slovensky: (Melb.) 95-2421

## Naše rovy

### SOUKROMÉ PODNIKÁNÍ (NE) POVOLENO

Nedávno jsem četl, že pražské restaurace vykupují jakékoliv množství křenu. Na tuto výzvu jsem se rozhodl, že ve svém volném čase nakupu určité množství křenu a pomohu tak restauracím a sobě i finančně. Když jsem měl nakopáno 100 kg této vzácné pochoutky, napsal jsem dvěma restauracím v Praze - hotelu Zlatá husa a automatu Koruna. Během týdne přišla odpověď, která mě překvapila; Z automatu Koruna mi sdělili, že křen od soukromníků nemožno vykupovat. Tak nyní nevím, od koho jej chtějí vykupovat, když socialistický sektor jej má málo. Snad by se přece jen našel nějaký podnik, kterému by nevadilo, že jsem křen nakopal sám ... R. Málek, Jánská, okr. Děčín, Zemědělské noviny, 18. září 1966

Plánujete cestu do zámoří nebo máte v úmyslu pozvat své příbuzné, na návštěvu? Obráťte se s důvěrou na

## ODRA

### TRAVEL SERVICE

27-29 Elizabeth St., Melbourne, C. 1

Telefon 62-2908

Poradíme vám, opatříme cestovní doklady a zprostředkujeme bezplatně cestu lodí nebo letadlem - kamkoli. Za hotové nebo na splátky. Pošleme za vás kamkoli též balíčky nebo peníze Mluvíme česky

Manévry čtyř armád Varšavské smlouvy V jižních Čechách

# RŮŽOVÍ ODRAZILI ZELENE

V HD z 19. září tr. jsme psali o přípravách k manévrum armád čtyř států Varšavské smlouvy - sovětské, východoněmecké, maďarské a československé které dostaly název "Vltava" podle prozoru, v němž se hlavně odehrávaly. Toto veliké cvičení "růžových" a "zelených" jednotek bylo zahájeno 20. září a přihlíželi mu zástupci všech států Varšavské smlouvy a mnozí čs. straniční potentáti v čele s Antonínem Novotným.

Všechny československé noviny, rozhlas, televize i ČTK byly v době manévru v pohotovosti, aby sdělily světu, jak silné, dobře vycvičené a vyzbrojené armády tam "bojují", jak vysoká je bojová morálka účastníků cvičení.

O vlastních bojích jednotek, které útočily ze západu, které bránily východní prostory, píše např. Rudé právo 21. 9.:

"Příslušníci vojsk, soustředění před spojenectvím cvičením-v jižních Čechách v prostorách koloni Vltavy, se 20. září probouzeli do kalného rána. Po dlouhých a namáhavých přesunech strávili posledních pár desítek hodin v poměrném klidu. Sotva první paprsky hřejivého slunka pronikly mlžnou clonou, vyburcoval jednotky tolik očekávaný poplach a nástup k "bojové činnosti" . . .

Podle taktického námetu ještě před zahájením útočné operace vojska obou stran postupně zaujala operační sestavu, ozbrojené síly se připravily k zahájení hromadného úderu. V součinnosti s jednotkami Pohraniční stráže a za podpory letectva a všech druhů zbraní vedly jednotky četné boje ve složitých podmínkách jaderné války.

byl jmenován Miroslav Galuška. - Předseda společnosti prof. dr. J. Martinic přivítal šestičlennou delegaci Společnosti pro britsko-čs. styky, která je na návštěvě v Československu. Delegaci vede místopředseda společnosti dr. A. D. D. Broughton. - Společnost pro britsko-čs. styky byla založena letos na jaře a je složena z významných představitelů veřejného, kulturního a hospodářského života, poslanců politických stran a představitelů britských hrabství a měst. Její ustavení umožní prohloubit spolupráci mezi lidem obou zemí... Britský výbor Čs. společnosti pro mezinárodní styky bude rozvíjet takovou činnost, která by byla vhodným doplňkem akcí organizovaných pod oficiální linií.

V průběhu bojové činnosti byly široce používány vzdušné výsadky. Do týlu jedné z válčících stran byl vysazen velmi silný operativní výsadek. Na značné části území naší republiky bylo možné pozorovat přelet dopravního výsadekoveho letectva. Většinu letového sledu tvořily moderní velkokapacitní turbopropulzivní letouny AN 12, které proletěly určenou trať rychlostí okolo 500 km/hod. . . .

Kombinovaný výsadek, uskutečněný ve stanovené době pod ochranou stíhacího bombardovacího letectva, byl proveden při značně vyšší rychlosti, než za jaké vysazují výsadekáře z letounů IL 14. To si vyžádalo vybavení vojsk speciálními padáky sovětské výroby.

Těžká technika, byla vysazena za pomoci výsadekových plošin. Výsadekáři zahájili okamžitě po vysazení bojovou činnost, jejíž podstatou bylo vedení aktivních, velmi pohyblivých forem bojové činnosti.

### POČET A VELIKOST BYTŮ

Podle ústřední komise lidové kontroly a statistiky stoupl loni počet bytů u nás o více než 58.000 a začátkem letošního roku bylo ve správě státních a družstevních organizací takřka 1,5 mil. bytů, přesněji 1.492.655 bytů. Průměrná velikost těchto bytů byla 2,28 obytných místností, vyjádřeno plošně téměř 37 m<sup>2</sup> obytné plochy. Průměrná užitková plocha činila přes 51 m<sup>2</sup>. V jednom bytě bydleli více než 3 lidé (průměr 3,34 osoby), na jednu osobu připadalo 1,46 obytné místnosti, čili 11,05 m<sup>2</sup> obytné plochy. - Na nájemném s vedlejšími platy se loni vybralo 1.258,137.000 Kčs, což je v průměru - bez naturálních bytů - 937 Kčs za rok na jeden byt. Dřívější ztráty bytového hospodářství se úpravou úhrady za užívání bytů snížily vcelku málo, protože zároveň stouply náklady na opravy bytového fondu a to z 1,275 mil. Kčs v r. 1954 na více než 1,5 miliardy v loňském roce. Problémem stále zůstává jakost opravářských prací. - V prvním letošním pololetí přibýlo celkem 26.789 bytů, z toho v českých krajích 17.440 a na Slovensku 9.349. Rudé právo, 24. září 1966

Zařizujete-li byt nebo dům, poradte se s námi! |  
i Jsme výhradními representanty  
! pro senzační dekorační materiál.

## FIBREGLASS

DODÁME VÝHODNĚ VŠE POTŘEBNÉ z místního i dovezeného materiálu

expírót jfunuáijmgá Co. pp. Utii.

1 a Carters Ave., Toorak Village, Vic. ' i  
Telefon 24-2044 ' I

Porada i rozpočet jsou nezávazné a zdarma

# Československo v přímé řeči

### STRANICKÁ VÝCHOVA

V různých útvarech stranické výchovy včetně večerních universit a večerních škol je zařazeno 525.000 komunistů a 125.000 bezpartijních. Náročného studia v 87 večerních universitách marxisma-leninismu se zúčastní 22.480 studujících. Večerních škol marxismu-leninismu je 6.527, seminářů 6.95" a dalších útvarů (jako kroužky, cykly přednášek) 7.26". Ve straně pracuje 61.600 lektorů... V naší zemi je rozvětvena síť kulturních a osvětových zařízení: 136 domů osvěty, 8.614 osvětových besed, přes 650 závodních klubů a více než 5.500 rudých koutků ROH. Ročně se koná na půl miliónu kulturních a osvětových akcí, jichž se zúčastňuje téměř 55 miliónů lidí. Počet absolventů různých kurzů konaných v osvětových zařízeních dosahuje téměř půl miliónu osob.

Život strany, září 1966

### MINISTR DOPRAVY O ČSD

Z celostátní nákladní dopravy připadá na železnice 78,8%, na silniční a závodovou dopravu 10,7%, na vodní 4,6% a na potrubní 9,9%. Zatímco v roce 1964 se železničáři ještě neobešli bez "cizí" pomoci, zhostili se už loni svých úkolů sami. Přitom stoupá o pětinu transitní přeprava, která nám za letošní první pololetí přinesla 216 mil. devizových korun. Upevnil se grafikon železniční dopravy, který se v osobní přepravě plní na 93,2%. Železnice pracují hospodárněji, nicméně se počítá s úpravou národních tarifů. Osobní doprava zůstává ztrátová téměř f miliardy Kčs. Železnice mají do roku 1970 dostat 360 elektrických a 1.340 diesellových lokomotiv, 135 motorových vozů, 150 elektrických kolejových vozů (pantografů), 42.300 nákladních a 2.220 osobních vagónů. Lidová demokracie, 17. září 1966

### CESTY DO PRAČE

Kolem 2,3 mil. obyvatel ČSSR dojíždí za svým zaměstnáním. Polovina mužů a téměř třetina žen má pracoviště v jiné obci. Veřejná osobní doprava je zatížena z poloviny touto přepravou. Častěji se jezdí vlakem (54%), a to na průměrnou vzdálenost 18 km. Měst, do nichž dojíždí největší počet lidí z více než 50 km dálky, je nejvíce v severozápadních Čechách - lázeňská střediska a místa hnědouhelné pánve. Co do absolutního počtu je mezi kraji na prvním místě Jihomoravský, po něm následuje Středočeský, Severomoravský a Západoslovenský. Srovnáno např. s polskými údaji, je intenzita dojížděky v ČSSR zhruba dvojnásobná.

Lidová demokracie, 20. září 1966

### "MEZINÁRODNÍ PRÁZDNO" VE VYSOKÝCH TATRÁCH

Denní bar nového mezinárodního hotelu ve Vysokých Tatrách. Světlé dřevo, ikebana, jižní stěna skleněná a na ní odshora dolů počasím rozmazané smrky v povětím líjáku. Bylo odpoledne a skoro prázdko, dvě maďarské stařenky si přišly vypít kávu, na pár slov zaskočila barmanka, která měla ten den volno. Mezinárodní prázdko. Pro možnosti nemilionářů chová Československo v nejexponovanější turistické oblasti letos nejvyšší hotel třetí třídy nebo kemp: Češi, Slováci a ostatní méně majetné vrstvy Evropy se tu zastaví na den, dva, projdou obchody a uždějí do levnějších končin. Vyděláváme, jak praví krásné nové přísloví, ať to stojí, co stojí. Ne, turistů v Tatrách zatím neubývá, elektrická dávná nestačí a posilové autobusy pendlují s dušenou siláží všech národů Evropy. Ale i když člověk nejedí do hor kvůli hospodám, hory samy jsou zadarmo, státní kaše vydělává to kolem. A "to kolem" jsou vedle otřásajících se samoobsluh a nálevení poloprázdkné podniky s největší režíí, jídelny, kde počet obsluhujících převyšuje počet hostů. Prostudchá cenová politika má zas jednou důvod se prostoduše podívat...  
Literární noviny, 17. září 1966

### PĚSTUJE SE PŘÁTELSTVÍ S V. BRITANIÍ

V Praze byl 23. září ustaven britský výbor při Čs. společnosti pro mezinárodní styky. Do jeho čela

Do bojů zasáhla během dne i další letadla typu Mig 19 a Mig 21, stíhací bombardéry SU 7, zvané sůčka, a nejmodernější nadzvuková sovětská letadla, jejichž rychlost se pohybuje kolem 3.000 km/hod.

V závěru dne byla uskutečněna další opatření ke zvýšení pohotovosti zápolí, zejména jeho řídicích orgánů. Územní orgány kromě toho řešily otázky likvidace nepřátelského napadení, boje s diverzními skupinami a vzdušnými výsadeky."

Příští den pak psalo Rudé právo:

"Dne 21. září vojska pokračovala na značně velké ploše v úporných bojích. . . Rušno bylo už v noci z 20. na 21. září. Především se přesunovaly zálohy. . . Pro tyto

manévry je charakteristický jejich veliký rozsah. . .

Podle požadavků soudobého boje. výsadekové jednotky musí hned zahájit aktivní činnost, ovládnout důležité prostory a objekty. . . Jedna z bojujících stran využila k tomu moderní sovětské vrtulníky typu MI 4 a MI 6. Poprvé se u nás objevily mohutné vrtulníky MI 6. . ."

Bojovalo se čtyři dny. Útok ze západu byl odražen a vůbec "celkový úkol postavený na tomto cvičení vojska splnila", jak prohlásil vrchní velitel armád Varšavského paktu sovětský maršál Grečko.

Dne 24. září se představily některé jednotky "tisícům pracujících z celého kraje" na stadióně (Pokračování na straně 6)



ifs a good thing to have a  
chest x-ray  
NOW GDMPULSORY FOR ALL OVER 21  
Go when the X-RAY UNIT visits your area

JE VE VAŠEM ZAJMU  
dát si

### ROENTGENOVAT PLÍCE

Pro všechny osoby starší 21 let je to povinné. Sledujte, kdy navštíví pojiždná roentgenologická stanice vaši oblast.

Issued by THE VICTORIAN TUBERCULOSIS ASSOCIATION  
406 LONSDALE ST., MELBOURNE C.I.

Gerald Sparrow: Velezrádci (The Great Traitors). John Long, Londýn

# Kdo znamená velezrada ?

Otevřel jsem knížku Gerald Sparrowa s velkými nadějemi. Kniha anglického soudce o podstatě velezrady, jak je chápána v anglosaském světě, slibovala zajímavé čtení. Velmi jsem se zklamal. Soudce Gerald Sparrow není spisovatel, ale psávec. Měl jsem být opatrnější a podívat se taky na seznam knih, které už napsal. Seznam jeho knih je téměř tak odpuzující jako Nevilla Shutea. Jeho životopisné knihy zahrnují tak odlišné postavy jako generála Gordona, ubitého Mahdisty v Jhertumu v roce 1884 a Hughu Gaitskella, vůdce britské dělnické strany, řadu knih o velkých mordýřích, velkých podvodnících, padělatelích a dokonce o velkých únoscích. Učený soudce píše také údajně satirické knihy. Typické je, že nejdelší řada vydaných knih jsou autobiografie a cestopisy. Gerald Sparrow si musí velmi cenit vzpomínek od útlého mládí až po stáří soudcovského úřadu.

Pokud se týče jeho knihy o velezrádcích, musíme říci, že se málokdy podaří jedinému autorovi vtěsnat do sporých 180 stránek velkého tisku tolik povrchnosti, neznalosti a opovržení čtenářem jako tomuto spisovateli.

V knize, která se údajně zabývá podstatou velezrady a motivy, které k tomuto zločinu vedly, jsem našel pouhopouhou definici velezrady a nadmíru řečnického balastu. Namísto přesné analýzy nalezl jsem přemíru osobních prohlášení, hraničících s-absurditou, že bych, jako laik, nesvěřil soudci Sparrowovi ani proces s Jatekem Rozparovačem, kdyby ho dopadli.

"V této knize," prohlašuje autor, "setkáme se s dávnými i dnešními velezrádci ze Západu i Východu. Pokusíme se nahlédnout do jejich srdcí a mozků, abychom objevili, co je přimělo na cestu velezrady."

Nic takového, naneštěstí, Gerald Sparrow nedělá. Spokojuje se nicotnými fejtonky, proti kterým se sobotní příloha Herald z Melbourne zdá být vědeckým dílem.

Soudce Sparrow ztrávil druhou světovou válku za ostatním drátem internačního tábora v Bangkoku. Snad proto jsou do série "velezrádců" zasazeny zcela bezvýznamné příběhy ma-

ličkých kolaborantů z jihovýchodní Asie, které neosvětlují příčinu důsledků velezrady. Jsou tam proto, protože soudce Sparrow se těchto případů účastnil jako advokát.

Kdykoli se psavý soudce dotkne skutečně zajímavých případů velezrady, které se odehrály někde jinde, je prostě k smíchu.

Jedna z perliček ze Sparrowovy pokladny: "Laval zemřel smrtí zrádce. Pétain byl pohřben s poctami, jako francouzský maršál, a pouze na posledním a vyšším soudu bude rozhodnuto, zdali tito dva "nevléčitelní Francou-

zi" si zasloužili vděk nebo zhanobení, které jim jejich země dala."

Je věcí vkusu a politického zaměření, uděluje-li "politický" publicista Lavalovi titul "nevléčitelného Francouze", Pro normální lidi zůstane Laval politickým špindírou, jakým byl, a Pétain tragickým anachronismem, hodným stínu Maginotovy linie.

Americký propagátoři fašismu a básník Ezra Loomis Pound je vřelí libváni autorem, kterému Pentagon představuje větší hrozbu světovému míru než Sovětský svaz. Pound byl velký básník. A ještě větší fašista. O tom je těžko po-

chybovat. A možná ještě větší šílenec. Ale představitel jeho případ jako oběť budoucího maccarthysmu, je snad nejméně pitomost. Americké ministerstvo spravedlnosti prokazatelně dělalo, co se dalo, aby zachránilo tohoto velkého básníka před kriminálem. Pound byl poslán do blázince, protože tam patřil spíš než do věznice.

Jestliže někdo soudí na jedné platformě Rudolfa Hesse a hraběte Stauffenberga, který plánoval puč na Hitlera, projevuje nejenom nedostatek taktu, ale i nedostatek politického úsudku.

Pouhých devět stránek zabral Sparrowovi případ Burgesse a Macleana, kteří by dnes obstáli v prvních řadách západních vietníků.

Sparrowovi se Burgess zamlouval až do smrti. Macleana lituje proto, že je stále hostem v Sovětském svazu. Strašný to osud, komentuje.

To všechno je takové nijaké a nedůležité. Chtěli bychom např. vědět, co přimělo Tokijskou Růženkou být pověstnou Tokio Rose. I (Pokračování na str. 6.)

JOSEF HANZLÍK

## OCÚNY

Nějakou bílou a zelenou barvu ti přeju  
nějakou zdravě jedovatou vůni  
nějaký smutně veselý odstín lesa  
do narození  
ti přeju

nějaký jed aby byl krásný  
a vždy po ruce

aby ses tu všeho až do smrti bála

abys to tu mohla přežít

Jednoho krásného rána  
procitnem mrtví  
možná ještě zcela nevychladlí  
možná už oblečení do rakve  
možná už pohřbeni  
anebo zpopelněni  
rozptýlení v jarních rozptylových  
lukách

Jaké to tam bude?  
bude tam naše jitrní rosa?  
naše jitrní  
a šřaivnaté  
nadávky?  
bude tam naše půlnoční  
pozdň ale účinná  
a zbytečná  
lítost?

ta naše jarní  
a stále svěží  
nenávisť?

bude tam naše vzájemné přání  
abychom jednoho krásného rána  
procitli mrtví  
možná ještě zcela nevychladlí  
možná už oblečení do rakve  
možná už pohřbeni  
anebo zpopelněni  
rozptýlení v jarních rozptylových  
lukách?

la, a tvářily se, že do takové poloviny století bude z každé z nás nejmíň paní Curieová.

Několik desetiletí není dlouhá doba. Pouze inflace mravních hodnot má neuvěřitelný spád.

Pod vlajicemi prapory ženské rovnoprávnosti si připadají ženy velmi osamělé. Chybí citová opora. Všecky společenské jistiny — nárok na vzdělání a zaměstnání, důchodové zabezpečení, volební právo — nestačí krytí citový deficit, pocit osobního bankrotu.

Časy se prostě mění a lidé s nimi. Nosí se emancipace, ale výdělečně činná manželka (a žena vůbec) vyšla z módy. (S Marií Curieovou má naneštěstí společnou jen únavu.)

V módě jsou slečny, které nekandidují na Nobelovu cenu, a jednou patrně zasednou před soudem jako příživnice, ale zato mají vždycky čisté nehty a upravené vlasy.

Freud a třeba Russell nebyli nikdy věrozvěsty zástupu. (Jejich slovník byl na to příliš věcný a ironický.)

Měli však své slepé vyznavače a ještě slepější popírače, kteří z různých ideových střelen, ale přece jen společně vpašovali do mravního oběhu lidstva devizu, že sexuální život je možný i bez lásky. Vytržena z kontextu, zněla tato věta jako přímý popud k promiskuitě. V tendenčním pseudomaterialistickém výkladu byla dokonce znetvořena v palebný povel k desentimentalizaci vůbec. Neklid doby, nedostatek privátního času a výsledky mravního a citového zlohostejnění dokonalo ostatní.

Miluje se jako v ringu: bez iluzí, tvrdě, krátce, až do knokoutu.

Žena, která by se přiznala k touze po manželství, je směšná.

Muž, který spí jen se svou ženou, se zneuctuje. Takovým se všichni smějeme, muži i ženy. Protože doba je tak vážná, že spousta lidí se pořád jen

něčemu směje. Nemusí to být vždycky upřímný smích, ale kdo má dnes čas na analýzu? Prostě se smějeme zastaralým soukromým citečkům a jejich idealistickým formám, smějeme se od plic, a tak občas přeslechneme vítězný hlahol programového individualismu, všech těch egoismů ukázněné autocenzury a rafinované autokritiky s jejím účelovým a účelným charakterem v kádrové autobiografii.

Nezáleží na chování muže k neznámé ženě v tramvaji. To je jen vulgární důkaz upadající zdvořilosti, tak konkrétní, že by nebylo spravedlivé ani rozumné považovat ho za podobenství o době.

Důležité je, jak se muž chová k jedné ženě: k Markétě.

K Markétě, která má s Marií Curieovou společnou jen únavu.

K Markétě, která za nic nemůže. Drama doby musí mít přesnou režii. Faust a Mefisto mají být hlasové i postavou tak diferencovaní, aby nedošlo k mýlce ani na ochozech druhé galerie.

Snad lze velikost doby opravdu odhadnout podle velikosti jejich vnitřních rozporů, ale kdo to má vydržet?

Na jedné frontě glorifikujeme věrnost až, do násilí na jedince. (Věrnost kolektivu, věrnost pracovišti, věrnost ideové linii.) Na druhé podle hesla Méně Puškina a více Lermontova připouštíme citovou zradu jako přímou emocionální zákonitost, jako podnikatelské manko, s nímž se musí už předem počítat. Tady nejde o lásku nebo věrnost jejich smyslovým charakterem. Tady jde o to, že zhrubnutí a zbezohlednění vztahu mezi mužem a ženou se promítá do celého obrázu současné společnosti.

Všecky mosty a tunely nejsou k ničemu, chvátají-li po nich jen bezejmenné davy, v nichž se jeden druhého dotýká tak těsně, že je nakonec úplně sám. Literární noviny, Praha

## TUNEL PRO MARKÉTU

EVA JÍLKOVÁ

Řízené hospodářství pamatuje na všechno.

Jisté existuje i hospodářská organizace pověřená výhradně plánováním tunelů.

Tunel je dobrá věc, například tunel mezi Karlínem a Žižkovem, ale co kdyby někdo vymyslel jinou a ještě účinnější zkratku, takovou, která by v řeči úřední odlehčila dopravě a v řeči lidské ušetřila každý den aspoň hodinu? Času není moc, doprava vázne a náhodou by nechyběly ani investice, ale projektant by prohlásil, že chce postavit tunel pro Markétu, a trval by na svém. Co by se asi stalo?

Patrně by byl návrh zamítnut už v první instanci. Protože doba je vážná, je to doba zvýšené odpovědnosti všech za všecky, zatímco jakási Markéta zavání pozůstatkem soukromomajetnických choutek.

Takový Internacionál byl například vybudován všemi pro všecky, a aby bylo přes vážnost doby pamatováno i na poezii, to zelené nahore má být lotos.

Mosty a tunely se stavěly už tak dávno, že se vlastně stavěly vždycky, a měly nejen význam komunikační, ale i hospodářský a vojenský. Přesto si myslím, že nejhezčí a nejužitečnější z nich vznikly pro nějakou Markétu z druhého břehu, z odchýleného předměstí. Prostě pro ženskou.

Jenže časy se mění.

Pobožňstkáři revoluce podstřčili Moně Lise prohlášení, že se usmívala vstříc sociálně spravedlivějším zítřkům. Tařána si zvykla psát svému manželovi dlouhé dopisy, kdykoliv ho podvedla s Oněginem. Pompadourka, které to přestalo vycházet, začala sázet do loterie. A z pavlačových tribun pokroku křičely partyzánky emancipace, že pořádná ženská, která má zaplaťpánbůh zdravý ruce, by vod žádnýho mužskýho jakživa žádnéj tunel nebo most nezva-

# TENTO DŮM JE OBECNÍ MAJETEK

Vilém, Gran Embustero, Venezuela

Zdalo se, že všichni lidé tam umřeli, že odtamtud, odešli, zmizeli. Všechno bylo pohřbeno ve studeném tichu, z něhož život před chvílí odešel. Jen zdání dotěrné a smutné zůstalo, zdání života. Vstoupil jsem, ačkoliv jsem nikde neviděl oznámení, že se pronajme byt.

Zeptal jsem se domovníka: "Je prázdný?"

"Záleží na tom, co si představujete pod slovem prázdný. Jestliže chcete říci, že nikdo v apartamentech nebydlí, tedy ano, nikdo nebydlí v apartamentech."

"Od kdy nikdo nebydlí v apartamentech?"

"Oh," domovník uchopil palci šle a zahleděl se k zemi, "nuže, to už je dávno. Od kdy, ženo?", zavolal na svoji manželku, myjící nádobí v kuchyni.

"Od kdy, co?" odpověděla otázkou, předstírajíc, že neposlouchala hovor.

"Od kdy nikdo nebydlí v apartamentech?"

"Od ukončení stavby domu."

Domovník se usmál: "Exactamente čtyři roky."

Mně se líbila apartamenta. Několik. Nevěděl jsem, pro které se mám rozhodnout. Sekl jsem: "Tedy v domě nebydlí nikdo?"

"Nikdo, vyjma..." domovníkův hlas přešel do důvěrného tónu, "vyjma obyvatele světlíku."

"Obyvatele světlíku?"

"Ajá!"

"Kdo je ten obyvateľ světlíku?"

"Nevím. Také nevíme, kdy přišel. Muselo to být vnoci, neboť moje žena ho viděla prvně jednoho rána, když uklízela. Zdalo se jí zvláštní, ovšem, že se tam ubytoval. Světlík vždycky byl velmi nepohodlný. Ale ona myslela, že ten člověk se tím dostal omylem. Jistě odejde potom. Ale neodešel."

"Neodešel?"

"Ne."

"A co jste učinili?"

"Nic. Myslím, že na začátku jsem chtěl něco učinit, ale potom mě přemluvila manželka, abych nedělal nic. Bylo na jaře a my věřili, když přijde léto, jistě že člověk odejde. Nicméně, neodešel. Bez pohnutí snesl horko. Věřili jsme, že odejde v zimě, kdy tolik prší. Dlaždice jsou velmi studené v tom ročním období. Ale ne, také neodešel v zimě. Tak jsme mu dovolili, aby tam zůstal."

"Kdy přišel ten člověk?"

"Nuže," domovník mnul rukou bradu, ale skončil zavoláním na svoji manželku: "Kdy přišel ten člověk?"

"Hned po dokončení stavby domu."

Domovník se usmál: "Exactamente před čtyřmi roky."

"Před čtyřmi roky?" nemohl jsem zabránit výkřiku.

"Ano."

"Nehnul se odsud během těch čtyř let?"

"Ne."

"Proč ho nevystěhovali?" zvolal jsem.

"Dobrá, na začátku jsem myslil dělat něco, ale potom jsme si na něho zvykli. Jistým způsobem stali se naším společníkem. Není tu tak smutno v prázdném domě. Moje žena říká, že uklízet, aniž by pohlédla cas od času na seňora ze světlíku, je jako neuklízet. Vždycky se vykloní z okna a dívá se chvíli za ním. Uznávám, že je to ošklivý zvyk; ale musíte ji prominout. Vy víte, jaké jsou ženy. Jim se líbí plést se do života druhých lidí."

"Ten člověk je tam nyní?"

"Ano. Nikdy nevychází. Zřejmě nemá přátel. Vyklouste se z okna. Vidíte ho tam dole?"

Dole byl. Pět poschodí níže ležel na břiše na zemi v kaluži zaschlé krve. Kolem bzučelo mračno much.

"Ten člověk je mrtvý!" zvolal jsem.

"Mrtvý?" podivil se domovník a také se vyklonil z okna.

"Ale ano! Hledte, jeho hlava je roztržena."

"Je tedy mrtvý? Jaká nepříjemnost! Chcete říci, že seňor spáchal sebevraždu, nebo že spadl dolů? Ženo, seňor ze světlíku umřel!"

"Ale jdi," řekla manželka a pokračovala v mytí nádobí.

"Jestli je to sebevražda, budu to musít oznámit policii."

"To bys měl, kdyby seňor byl sebevrahem. Ale to nevíme. Třeba byl živ, když přišel do světlíku a umřel teprve až potom, a to už není naše věc."

"Máš pravdu," řekl domovník. Ke mně: "Máte zájem o některé apartamento?"

"Nevím", odpověděl jsem na odchodu, "musím si to ještě rozmyslit."

KONEC

## Změny

(Pokračování se str. 3) případech, kdy se zraní kritičtější těmi, kteří službu vykonávají a je dražší, než se zdá pro státní pokladnu únosně. Došlo

V lékárnách byl zaveden poplatek za vyhotovení předpisu na lék v částce 1 Kčs už před 2 léty. Ve večerních a nočních hodinách se teď bude vybírat poplatek 5 Kčs.

Rovněž za provádění antikoncepce, se bude platit. Jedině ženy v rodinách, jichž příjem na hlavu nepřevyšuje 300 Kčs měsíčně, dále ženy alkoholiků, ženy cikánského původu apod. budou mít tento úkon zdarma. Nikde se zatím nelze dočíst o tom, že by ohlášené omezení bezplatné lékařské péče následovalo snížení srážek z platů na povinné sociální pojištění.

Od začátku příštího roku mají si tedy platit občané sami ošetření, které vybočuje z běžné lékařské péče. Budou též platit za různá zvláštní vysvědčení, za lékařské vysvědčení, za lékařské potvrzení k žádosti o byt či k žádosti o daňovou úlevu atd.

Za běžnou lékařskou prohlídku zaplatí občan 20 Kčs, za složitější 40 až 60 Kčs. Ponese též plně náklady ošetření v

## TO JE SYMBOL ...

- \* PENĚŽNÍ JISTOTY
- \* BANKOVNÍCH SLUŽEB VŠEHO DRUHU

Vkladní knížky, šekové účty, Zasilání peněz do ciziny příbuzným a přátelům — Služby turistům atd. —

- \* POHODLÍ

Všechno můžete zařídit v jednom místě.

O podrobnostech se informujte v nejbližší filiálce

**THE NATIONAL BANK OF AUSTRALASIA LIMITED**

and its wholly owned subsidiary

**THE NATIONAL BANK SAVINGS BANK LIMITED**

ZLOBÍ. VÁS OČI?

Bolí Váš hlava?

Noste brýle od OPTA!

o p t o

Capitoli House, 109 Swanston St.

MELBOURNE (vedle kina Capitoli)

8. poschodí Telefon 63-2231

**DODÁME LÉKY VŠECH DRUHŮ**

Vaším příbuzným i bez lékařského předpisu, v nutných případech telegraficky

OBĚDY - VEČEŘE

lehké občerstvení celý den

**Town Hall Cafe**

361 Burwood Rd., Hawthorn, Vic.

(proti radnici) — Telefon 81-6554

Otevřeno celý týden mimo neděle

od 11. hod. dop. do 11. hod. noční

## Růžoví odrazili zelené

(Pokračování se str. 4) 17. září, že dokonce do-  
nu Sokolský ostrov, v šlo k nepřátelským ak-  
Českých Budějovicích a tím se strany obyvatel-  
den nato vedl generál- stva vůči příslušníkům  
major K. Rusov slavnostní pochod vojen- východoněmecké armá-  
nostní pochod vojen- iy, jejichž uniformy jsou  
ských jednotek budějov- éměř stejně jako uni-  
vickým náměstím Jana Formy nacistické armá-  
Žižky z Trocnova. dy. Mluví východoně-  
Slavnostní projevy mě- meckého rozhlasu pak  
li-maršál Grečko a An- připustil, že, když Češi  
tonín Novotný. viděli první oddíly vý-  
Podle zpráv zahranič- :hodoněmeckého vojska,  
ních listů i uřeknutí hla- říkali: "No, tak tu má-  
satelů čs. rozhlasu nepři- aie zase Němce!" Ten  
jalo obyvatelstvo jižních pak ovšem dodával, že  
Čech toto cvičení s vy- se postavě českého oby-  
žadovaným nadšením. vatelstva k německým  
Vyskytovaly se často ná- jednotkám brzy zlepšil.  
mitky, že takové cvičení  
snad není v dnešní době  
třeba. Vojenský kore-  
spondent Neue Zuer-  
cher Zeitung referoval

## KCO ZNAMENÁ VELEZRADA?

(Pokračování se str. 5)

i na případech z dávné historie, které by jako Angličan měl znát.

Anglický král Karel I., popravený vítěznou cromweilovskou revolucí, nebyl souzen "právem meče". Státní prokurátor Bradshaw podle všech historických dokumentů tehdy prohlásil, že nešťastný král je souzen a odsouzen "z vůle obce" (Commonwealthu).

Nejhroznější nedostatků této knihy však vyjdou na povrch tehdy, když se autor zmiňuje o

Ivou poválečných procesech-proti anglickým velezcárcům. William Joyce byl pověstný lord-íaw-říaw v berlínském ozhlase, a vydatně ponáhal Němcům i John mery, syn bývalého ministra kolonií.

Stačí srovnat, co o těchto velezcárcích napsala Rebecea Westová ("Smysl zrady") a tento pisatel, abychom si zvědomili, jak je celá cniha prázdná a povrchní. Až sklapneme za poilední stránkou, bude ne se pjtát: co znamená velezrada?

jun

Prvotřídní

**DÁMSKÁ KREJČOVÁ**

**J. MYDLAKOVÁ**

Fiat 1, 3 Chambers St., East Brunswick, Vic.

šije dle nejnovější módy

za výhodných podmínek

Návštěvy denně po 6. hod. večer a o víkendu

Informace obdržíte telef. v KD (42-5980)

national  
bank

SAVINGS  
ACCOUNTS

## Dopisy redakci:

### Z ČESKOSLOVENSKA PÍŠÍ

Naše země zůstává v mnohém za opicemi. Přitom náladu lidí ve městech (o venkově ani nemluvě) je dobře vidět na vtípech, které se čas od času v jakýchsi vlnách bleskově šíří po celé republice. Příklad: "Bylo by možné vybudovat ve Švýcarsku socialismus?" "Ovšem, ale té země by bylo škoda!" Takový je vztah lidí k režimu. A názor o tom, jak naši páni hospodaří? "Co by se stalo, kdyby byla ČSSR umístěna na Saňře?" "Týden bychom hospodařili a pak bychom začali dovážet písk!" Takových frků jsou stovky. Mně to všechno připomíná Jaroslava Haška, ale ve skutečnosti to není jenom sranda. Má to svou tragickou stránku, kterou, jak vidím, dobře znáte. Vedle té skutečné tragičnosti je v životě u nás doma mnoho trpkých a ponižujících okamžiků, kdy si člověk uvědomuje, jak je naprosto bezmocný proti celé mašinérii a jak jako člověk nic neznamená. Když máte v životě nějakou šanci a nejste komunista, těžko vám dají příležitost se jí chopit. A není ve světě síla, k níž byste se mohli odvolat... Kolik trapných chvil člověku připraví třeba to, že imjí jít ke svému představenému v zaměstnání a žádat ho o dovolení k cestě do ciziny. A třeba si s ním moc nerozumíte. Takových trpkých chvil je dost a dost. Když se v něčem vzepřete, táhne se za vámi kádrový posudek, který celou situaci obyčejně zhorší... Nikdy člověk neví, zda to nebude zítra horší, až zase ty naše geniální lebky něco napadne. Včera byl Stalin Bůh, dnes je zločinec a co bude zítra? Někdy mravní jistota nebo ideál, to už je lidem jen pro legraci. Přitom člověk dělá, velmi často muž i žena, a - nic pro nic. Zaplatit za byt, řekněme za dobrý, pohodlný, koupit jídlo pro rodinu, sem tam něco na sebe, a kapsa je prázdná. Ušetřit pár stovek je stále těžší. Není snadné pochopit skutečnou situaci, v níž se náš národ nachází... Josef

### NOVÍ UPRCHLÍCI V KANADĚ

Článek na 1. straně vašeho listu z 11. 7. 66 nadepsaný "Noví uprchlíci mezi námi" udeřil skutečně hřebíček na hlavičku. Noví uprchlíci narážejí i zde na nepochopení a na nedůvěru. Někdy na závist, protože jsou většinou lip technicky vzděláni, než jsme byli my po únoru 48. Co jim chybí, je jen ta angličtina, ale pak jdou rychle kupředu. Problémy, které mají, si musí většinou vyřešit sami. Jedni se učí od druhých a ti, co už jsou tady, udržují styk s přáteli v táborech, kteří si vystěhování teprve vyzývají - ti pak sem nejdou jako do úplně neznámé země. - Když se skupina 36 nedávno sešla na přátelské diskusi s bývalým ministrem Václavem Majerem, bylo konstatováno, že nestačí novým přistěhovalcům, aby měli práci a byt a pak aby byli ponecháni sami sobě. Přicházejí z různých táborů, neznají se navzájem a musí se nějak podchytnout, aby nezmizeli mezi dvěma milióny lidí v Torontě. Napřed se musí překonat nedůvěra mezi nimi navzájem - výsledek to 18 let života pod komunismem a dlouhého pobytu v lágru. Postupně se projeví všechny dobré vlastnosti a iniciativa. - "Klub nových" má dnes 80 členů a další jsou na cestě. M. Janeček, Toronto

### BERLÍNSKÝ DENÍK A JINÉ

Ve vašem čísle 15 bylo pojednáno o pamětech Ursuly v. Kardorff "Diary of a Nightmare" a o pražských episodách v deníku této německé slečny. Tam se vypravuje, která "Gretl Bubna nám vyprávěla, že jména popravených byla veřejně ohlašována z tlampačů" a váš zpravodaj správně poznamenal, že jde patrně o rodinu protektorátního ministra. Jde o rodilou Rakušanku (proto to jméno Gretl), manželku Mikuláše z Bubna a Litic, ministra zemědělství, kterému se pozoruhodným způsobem podařilo zajistit za celé války zásobování všeho našeho obyvatelství. Tu byl znatelný rozdíl proti první světové válce: tehdy široké vrstvy obyvatelstva opravdu hladověly, kdežto tentokrát se dařilo ušetřit něco i pro lidi, kteří podle úmyslu okupantů hladovět měli - pomáhat rodinám vězňů apod. - Mladý Kinský, o kterém se tu vypráví, která se bál o svého Gestapem vězněného otce, je tuším Alfons, žijící tč. v Londýně. Jeho starší bratr Bedřich žije na Novém Zélandě. Jejich otec, tehdy vězněný a za odbojovou činnost po válce vyznamenaný Válečným křížem, je bratr mojí babičky, František Kinský, který dosud žije v Kostelci, nad Orlicí.

V téže čísle HD právem stavíte proti sobě neúspěšný chov koroptví a úspěšný chov lovců. Co se onoho týče, jde o tu politováníhodnou ale naprosto nevyhnutelnou skutečnost, že při záboru selkých státek a vytvoření JZD-velkostatků byly meze rozorány a nebyly nahrazeny soustavou výsadbou křovin, kde by užiteční ptáci, nepřítel škodlivého hmyzu, nalézali útole. Co se týče lovu, tedy bohatým cizincům jsou vyhrazeny nejlepší revíry, je jim prodáván nejpěknější odstřel. Vláda z toho ovšem má užitek, přináší jí to cizí měnu. Musí však být trapné, je-li kterákoliv země nucena přiznat: musíme dostat za každou cenu pořádné cizí peníze, za ty naše nám nikdo nic nedá! Je nadto jistě i trapné a

V síle  
e jistota

## ^ . M . P .

je největší pojišťovna  
v Austrálii a nabízí Vám  
**NEJVÝHODNĚJŠÍ PODMÍNKY**  
speciálně  
pensijních a životních pojistkách  
Nezávazné informace k porovnání sdělí  
**LUDVÍK SCHEER, tel. 63-0201, byt 88-5989**

## ČECHOSLOVÁCI v ZAHRANIČÍ

— Bývalý čs. letec Miroslav Slovák, který je teď závodníkem na motorových lodích, uhájil letos americkou regatu o Zlatý pohár.

— Hana Pravdová má jednu z hlavních rolí v divadelní hře "Never say die" v londýnském Lamda Theatre v Earl's Court. — Na 5. sjezdu Svazu čs. sportovců v Chicagu byli zvoleni tito činovníci: předseda M. Vobořil, místopř. L. Myslivec (Toronto), J. Štědrý (Chicago), L. Hromádka a F. Volf (Cleveland), tajemník opět J. Petlička, pokladník J. Lech, tiskový referent Z. Pražák.

— V Paříži zemřel bývalý politik, vězeň v Buchenwaldu dr. V. Rada, v Hamiltonu v -Kanadě sociální pracovník František Flosman, v Chicagu bývalý vrch. strážmistr V. Mareček, v Buenos Aires Bohumil Havel, v Clevelandu stavitel J. F. Machalíček a v Miami na Floridě krajanská pracovnice M. Merglová-Chouara.

— Národní rada žen svobodného Československa pořádala 28. září v New Yorku vzpomínkový večer, na němž promluvil o Janu Masarykovi dr. K. Steinbach a dr. Papánek. — Sdružení čs. svobodomyšlných škol v Clevelandu zahájilo opět české vyučování na škole Jana Žižky, škole T. G. Masaryka a škole J. A. Komenkého: V Chicagu se ko-

psychologicky velmi povážlivé, musí-li "vláda lidu" stavět na oči: hleďte, tuto ušlechtilou zábavu si mohou dovolit cizinci, ti na to mají, kdežto vy, naši poddaní, vy na to mít nemůžete. Doma lze ovšem vysvětlovat, že přijíždějí jen vykořisťovatelé, kteří si ty české jeleny dopřávají za mzoly francouzských a německých dělníků. Uvěří-li však český poddaný, že se cizí dělník dá skutečně tak vykořisťovat, jak mu vysvětlit, proč toho vydrhducha čs. státní orgány tak uctivě vítají. Co tomu říká?

Karel Schwarzenberg, Vídeň

### SJEZD SPOLEČNOSTI PRO VĚDY A

Zařídil jsem si cestu tak, abych byl počátkem září v New Yorku, a na sjezd (Společnosti pro vědy a umění, p. r.) na Kolumbijské universitě jsem se byl podívat, totiž jen poslechnout si některé přednášky, o nichž psal HD. Chcete-li znát můj dojem, tedy přednášky, které jsem měl možnost vyslechnout, byly velmi hodnotné, ale organizace se nezdála na výši. Především jsem nebyl sám, kdo tam dobu pobíhal, než se dozvěděl, kde, kdy a co se přednáší. Potom mne trochu zarmoutila malá účast posluchačů. Např. výbornou přednášku p. X. si poslechno asi 30 lidí. Domníval jsem se, že na anglicky přednášené věci bude víc zájemců z řad Američanů a na ty české a slovenské z místních krajanů, kterých přece žije v New Yorku jistě hodně... Konečný dojem: snad je chyba, že SVU působí téměř jen v univerzitních kruzích a pak že se asi příliš nesnaží vyniknout v oboru, kterému se říká v anglickém světě Public Relations...

J. Arnet, Fairfield

## SPORT V AUSTRÁLII

### SLAVIA KONČI SEZÓNU

Průznivci melbournské Slavie budou vzpomínat na sezónu, která právě končí, se smíšenými pocity. Mužstvo se drželo od začátku letošní ligy na předních místech tabulky a skončilo druhé, což je jistě umístění velmi čestné. V soutěži o Dockertyho pohár se probojovalo rovněž do finále, avšak tam už druhé místo ták netěší, protože v rozhodujícím zápase, který se hrál v neděli 2. října, Slavia mnoho neukázala. Všechny listy typovaly, že bude opakovat loňský úspěch a podrží pohár, ale mužstvo splnilo očekávání jen v prvních 20 minutách (vedlo 1 : 0, později 2 : 1). Od poloviny druhého poločasu naprosto odpadlo, takže porážka od Hakoah 2 : 4 je zcela zasloužená. - Po tomto neúspěchu zbývala ještě naděje, že se Slavia dobře umístí v Australském poháru, do něhož postoupilo po prvních 4 ligových mužstvech z NSW a Viktorie, po dvou z Jižní Austrálie a Queenslandu, jakož i vedoucí mužstva ze sev. NSW, z Tasmanie a Západní Austrálie. Slavia absolvovala před prvním kolem nejdelší cestu - letěla do Perthu -, ale měla podle úsudku odborníků uitkání nejsnazší nebo jedno z nejsnazších. Proti mužstvu Azzuri však dokázala předvést výkon nejvyšší divizní, který stačil k tomu, že zápas skončil i po prodloužení nerozhodně 1 : 1. Podle podivného usnesení Australské fotbalové federace, která chce zveřejnit většímu cestování, rozhodly pak pokutové kopy (pět hráčů po 1 kopu). Slavia proměnila 3 (nevsílil loňský král střelců Viktoránské ligy Laraman a Cook), Azzuri si zajistili postupu tím, že se "strefili" čtyřikrát. Letošní kopaná tým tedy pro Slavii končí.

### Provádíme veškeré práce optické

přesně, rychle a za levné ceny

CITY:

6 A Elizabeth St,  
Melbourne, C. 1  
Telefon 63-3256

HAMPTON :

**HRPA** 573 Hampton St.  
Hampton, S. 7  
cal Service Telefon 98-5756

### OSLAVA ČS. NÁRODNÍHO SVÁTKU v Melbourne

se konala letos už ve dnech 14. a 15. října, protože byla spojena s představením Českého ochotnického divadla. Oba večery byly zahájeny proslavem předsedy Čs. nár. sdružení S. Čermáka o významu 28. října. V nenáročném veselohře B. Rajské "Zelené království" vynikl B. Tomeček v roli Šmerdy a "Šmerdice" - Voborská. Dobře zahráli i manželé Rosenfeldovi, K. Krupková, Š. Bravenec a věku 89 roků bývalý O Staněk. Režii měla J. schwarzenberský ústřední Tůmová a výpravu F. Rosenfeld spolu s Š. Bravenem Pichá. 'Č/CS/NH/H

### Kopání základů domů, drenáže atd.

provádí odborně a levně

## PRAGA EXCAVATION

maj. Josef Bouček

46 Armadale St., Armadale, Vic.

Telefon: 50-7265

Podnik plně strojově vybaven

### Spokojenost po léta — naleznete u Leta!

## HOTEL ELIZABETH

317 Elizabeth St., Melbourne-City

komfortní ubytování se štálou pozornou obsluhou. Denní tarif \$ 5.00 včetně snídaně prvotřídní kontinentální, obědy i večere (např. vepř. kolínko se zelím 70c, vepř. kotlet 60c, guláš 48c a velký výběr dalších jídel). Jidelna je otevřena denně mimo neděle ve zvláštních místnostech pořádáme taneční zábavy, svatby, a různé oslavy

Telefon (6 linek) 67-9633

Srdečně zve Jožka Let

